

BILAN

FORUM des dynamiques culturelles du territoire

Edition 2013-2014



Le CENTQUATRE-PARIS
5 rue Curial 75019 Paris
m° Riquet

www.104.fr
01 53 35 50 00

horaires d'ouverture :
mardi > vendredi, 12h > 19h
week-end, 11h > 19h
fermeture le lundi
ouverture spécifique les soirs de programmation

avec

L'ACERMA
La compagnie Anqa danse avec les roues
L'association ARPA
La Bande à Godot
Le Lycée Camille Jenatzy
Les Canards Sous la Pluie
Les centres de loisirs de la ville de Paris
rassemblés dans « Objectif photo : Le Pari(s) des
enfants »
Le centre d'accueil de Jour « Le Pont de Flandre »
Clichés Urbains
Le Lycée Colbert
L'association l'Eclaboussée
L'Ecole du Jeu
L'Ecole Wallon / Ville de Pantin
Le Lycée professionnel Edmond Rostand
La Déferlante
Le Collège Gabriel Péri
Gangstanova
Le Collège Georges Brassens
Le Collège Georges Clémenceau
Le Lycée professionnel Hector Guimard
La Compagnie Graines de soleil
Le Lycée l'Initiative
La Compagnie Intermezzo
L'association Jwah
L'association Kolone
Le L.A.I.
Le Lycée Le Corbusier
Le Groupe scolaire La Madone
Le Collège Méliès
Le Collège Michelet
L'association Music Hall 19
L'association Peindre à 5, 6,7...
L'association Les Petits Riens
L'association Raconte-nous ton histoire
L'association Réso SODA
Le SAVS
Le Collectif Tribudom
Vagabond Vibes
Et
La Cie 14:20 (CENTQUATRE)
Chloé Moglia (CENTQUATRE)
Christophe Beauregard (CENTQUATRE)
Le Collectif Ildi Eldi (CENTQUATRE)
La Compagnie Entorse (CENTQUATRE)
Hayoun Kwon (CENTQUATRE)
Jérémy Gobé (CENTQUATRE)
Marco Castro (CENTQUATRE)
Thomas Bellorini (CENTQUATRE)
L'Orchestre de chambre de Paris
Le Chœur Accentus
L'Opéra de Paris (dans le cadre de *10 mois d'Ecole
et d'Opéra*)
Le Centre Barbara Fleury Goutte d'Or
La Maison européenne de la photographie
La Maison du geste et de l'image

Le FORUM des dynamiques culturelles du territoire est organisé avec le soutien de la Direction de la politique de la ville et à l'intégration (DPVI), la Direction des Affaires Scolaires (DASCO) – Ville de Paris et le Conseil Général de la Seine-Saint-Denis, et en relation avec la Mission Territoires de la Direction des affaires culturelles (DAC) – Ville de Paris.

Le FORUM 2013-2014 en quelques chiffres

Plus de 1000 **participants amateurs accueillis** dans le cadre du FORUM
tout au long de l'année dans les espaces du CENTQUATRE



Trois temps forts
Spectacles vivants

17 mai
18 mai
21 mai

Une **exposition collective**
21 mai au 04 juin

14 projets dans l'espace d'exposition
5 vidéos dans l'espace vidéo
24 représentations

Des **étapes de création publiques**
Dans les espaces du CENTQUATRE



5613 spectateurs et visiteurs

Plusieurs **réunions de coordination** réunissant les partenaires

Des **réunions spécifiques** avec chacun des partenaires
avec l'équipe des relations avec les publics et un régisseur technique

1000 flyers édités et distribués aux partenaires

Une page dédiée sur le site internet du CENTQUATRE contenant la programmation

Un document de salle réalisé pour chaque restitution

Le FORUM a lieu tout au long de l'année comme mode de relation avec les partenaires, autour de la **pratique artistique** et de la **pratique de spectateur** et abouti sur un temps fort en fin d'année de **restitution**, comme une prise de parole partagée, résultat des projets menés pendant l'année.

Fort de ses deux précédentes éditions qui avait réuni à elles deux, **50 projets amateurs** et **1351 participants** : collégiens, lycéens, membres d'associations, membres de compagnies amateurs, le FORUM des dynamiques culturelles du territoire 2013-2014 a vu son réseau de partenaires s'agrandir.

La troisième édition s'est déroulée du **21 mai au 04 juin 2014**

Après un an de projet partagé avec ses différents partenaires, le CENTQUATRE a pu présenter **43 projets amateurs**, de différentes formes, de la danse, du théâtre, des arts visuels, de la musique.

Parfois sous forme de chantier, parfois sous forme finie, pour chaque partenaire, il s'agissait de **trouver la bonne manière de témoigner du projet** et de ce qui a été vécu par les participants.

19 expositions, 24 représentations de spectacles vivants ont été réalisés par plus de **1000 participants**.



La 3^{ème} édition du FORUM a réuni **51 partenaires (pour 43 projets)** issus du monde scolaire, du monde associatif, du monde du handicap et du champ social. Elle a confirmé son ouverture à des territoires nouveaux du nord est parisien, comme la **Seine Saint Denis**.

Le FORUM 2013-2014 a permis à un public varié – parents, proches mais aussi simple curieux - de découvrir la richesse et la diversité des pratiques artistiques amateurs et des dynamiques culturelles développées sur le territoire du nord-est parisien. Près de **946 spectateurs** ont été accueillis sur les restitutions spectacles vivants et **4667 visiteurs** sur les expositions.

Pour cette 3^{ème} édition, le FORUM a permis des **temps de partage entre les partenaires**, à la fois pendant les restitutions ou chaque participant est aussi spectateur des autres, mais aussi à travers **certain projets trouvant écho dans le projet des autres**. Favoriser ces **projets partagés** entre les partenaires est un enjeu au cœur du FORUM des dynamiques culturelles du territoire.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter l'équipe des relations avec les publics : relations.publics@104.fr ou 01 53 35 51 32

**Découvrez la diversité et la richesse
des pratiques artistiques amateurs du nord-est parisien !**

Samedi 17 mai à partir de 14h30

***La P'tite Fabrique » et « Rébellion
Cie La déferlante, Paris 19^e***

Les jeunes comédiens des ateliers « On s'la joue » vous proposent deux créations à leur manière : « La P'tite Fabrique » d'après *Germinal*, de Halory Goerger et Antoine Defoort présenté au CENTQUATRE, et « Rébellion » d'après « A l'affiche : Kohlhaas » mis en scène par Claus Overkamp d'après le texte de Heinrich von Kleist et présenté au Théâtre du TARMAC. Destiné à soutenir et valoriser le parcours éducatif et artistique de jeunes, ce projet de transmission théâtrale sur le temps périscolaire leur propose un défi de création collective et une première expérience de la scène en conditions semi-professionnelles.

En les menant au bout d'un processus de création théâtrale jusqu'à la représentation sur scène, ce projet s'accompagne d'une sensibilisation à la pratique culturelle de spectateur. A travers ce projet, La Déferlante valorise la mixité des publics pour créer les conditions d'une rencontre entre enfants ordinaires et enfants extraordinaires porteurs d'un handicap, par le médium de la création artistique.



Ce qu'ils en ont pensé : « *Nous sommes ravis de notre partenariat avec le CENTQUATRE et les partenaires du Forum : tout au long de l'année nous avons pu bâtir notre projet et le réaliser au CENTQUATRE, et les enfants en étaient très contents. D'autant plus qu'ils vivent dans les quartiers alentours et connaissent ou ont pu découvrir ce lieu proche d'eux. Nous sommes ravis de ce que les équipes du CENTQUATRE nous ont permis de mettre en place, sur un plan artistique, éducatif et de territoire. »*

« *Un très bon partenariat encore cette année avec l'équipe artistique de Germinal, les membres de l'Amicale de production s'investissant dans la compréhension du projet, donnant des temps de discussion et de rencontres préalables aux artistes de la Déferlante et un grand temps de discussion aux enfants lors de la rencontre après le spectacle, s'étonnant de leurs idées et réalisations théâtrales. »*

***Ça décolle
Projet Toi moi and co – Acerma, Paris 19^e***

Qu'est-ce qui nous fait décoller ? Quels sont les risques quand on prend son élan pour s'élever, changer et évoluer ? Quelles énergies nous faut-il pour se lancer ? Avec : Ali Boutmar, Hamed El Harty, Doi Kante, Albert Bokuetengue, Soulé Sokhona, Walid Amroune .L'atelier était donné par Marie Maffre, assistée de Maud Martin pour l'association ACERMA avec le CHU Georges Sand.



L'excuse

Avec la Cie Anqa Danse avec les roues et le Centre d'accueil de jour ARIMC Pont de Flandre Paris 19^e

Multitude est un projet d'ateliers de danse menés par Isabelle Brunaud, qui réunit des personnes en situation de handicap du Centre d'accueil de jour du Pont de Flandre et des danseurs du collectif Anqa/danse avec les roues. Il s'agit de confronter des pratiques de danse différentes, avec des corps différents et de trouver des principes communs.

Dans ce cadre, la performance « L'excuse » est un jeu à danser en partageant des pratiques sur un plateau avec une durée limitée, ponctuée par le musicien Emmanuel Sala. Dans ce processus horizontal, chacun peut trouver une place sans risque d'exclusion, de stigmatisation ou d'élitisme. « L'excuse », c'est :



- Un cadre souple avec des règles communes dans une grande liberté des formes
- Des outils à disposition comme relais entre participants et qui diffèrent selon les manches
- Des éléments de couleur comme mémoire d'un travail d'un travail plastique mené par Ioana Violet avec le groupe durant l'année

Ce qu'ils en ont pensé : « Un projet ambitieux pour nous au niveau des croisements, arts plastiques, danse et dispositif performatif avec des « publics invités ». Un temps très conséquent de recherche a été consacré aux liens arts plastiques et danse, à la mise en place d'un dispositif permettant de performer ensembles, avec des règles du jeu. Il a manqué de temps pour toucher les praticiens spontanés d'autres techniques de corps au Centquatre (danseurs, circassiens, etc.), afin de leur proposer des rendez-vous réguliers. Cependant, à travers ce projet, force est de constater avec plaisir, l'engagement des usagers du CAJ du Pont de Flandre dans la danse improvisée ; un gros travail d'émancipation dans leurs choix, avec intégration de contraintes liées au jeu, ou modalités de performance. Ceci a pu être visible lors de la restitution au Forum. »

Performance musicale des jeunes de l'atelier *J'écris, je crée, je crie* Avec l'association Vagabond Vibes, 19^e

L'atelier « j'écris, je crée, je cris », proposé par Vagabond Vibes est un espace d'expression et de création pour les jeunes de 11 à 17 ans, habitants pour la plupart dans le quartier Flandre et plus largement les 19^e et 18^e arrondissements. C'est un espace initialement dédié à la pratique de la musique Urbaine : écriture, chant, enregistrement studio audio et vidéo.



Le parc des princes
Lycée professionnel Edmond Rostand
Paris 18^e

A partir des outils et des situations utilisés dans la formation des élèves en bac pro hygiène et environnement et en relation avec le programme « dix mois d'école et d'opéra », nous souhaitons tisser un fil, jeter une passerelle entre la formation des élèves et le parcours culturel organisé par le 104 et l'opéra.

Une série de scènes animées/chorégraphiées avec pour fil conducteur la relation amoureuse et comme lieu symbolique un jardin à la française imaginaire.



Ce qu'ils en ont pensé : « *Le bilan est bien sûr positif. Le forum nous offre une merveilleuse ouverture sur les autres pratiques et une visibilité de ce que nous avons fait. Chacun y met du sien et l'équipe du forum est très sympathique.* »

« *Nous avons eu un atelier avec un artiste qui s'est très bien passé mais pas de rencontre avec les équipes des spectacles auxquels nous avons assistés* ».

Samedi 17 mai à partir de 16h30

Solitudo
Graines de Soleil, Paris 18^e

A l'initiative de la compagnie Graines de Soleil, un atelier de création théâtrale est organisé pour la 3^{ème} année consécutive à l'intention des femmes de la Goutte d'Or, dirigé par Mouna Belghali. Cette année c'est autour du thème de la solitude que le travail a été mené. Choisie ou imposée, appréciée ou détestée, momentanée ou durable... La solitude fait partie de notre existence. Les six comédiennes amateurs se sont appropriées cette thématique. Elles ont improvisé puis écrit des situations décrivant différentes solitudes, mélangeant émotion et comique.



Ce qu'elles en ont pensé : « *Très bon accueil tout au long de l'année pour mettre en place le projet (réunions, rdv personnalisé entre Agathe Bataille et les participantes de l'atelier, feuilles de route etc..) Bons échanges avec les autres partenaires, notamment la dernière réunion. Bonne visibilité au niveau de la communication sur les projets.* »

Los Angeles (Les Anges) Lycée le Corbusier, Aubervilliers

Une classe de lycéens raconte à sa manière le voyage qu'ils ont fait tous ensemble à Los Angeles. Chacun prend la parole et c'est déjà beaucoup. Voyage imaginaire, fiction rêvée ou récit d'une expérience réelle. Peu importe car la vérité est ailleurs.



Gangstanova, Paris 18^e

Gangstanova est un groupe composé de quatre jeunes parisiens d'origine Antillaise (Crissy-K / OneTid / JB / Marvel). Passionné de musique depuis leur plus jeune âge, ils mélangent les langues (Français / Anglais / Créole) sur des compositions variant entre le Hip-Hop, le R'n'B et la Dance hall. On ne peut pas les mettre dans une case, ce sont des artistes polyvalents. Ils ont pour but d'innover et d'emmener le public dans leur univers.



Le Lieu d'Accueil Innovant (L.A.I.) est une structure de proximité dédiée aux jeunes âgés de 14 à 25 ans résidant dans le 18^e arrondissement, qui met à leur disposition un espace où règnent le respect, la confiance et le vivre ensemble, tout en favorisant la parité. L'idée du L.A.I. étant de partir du besoin, de la demande et du potentiel des jeunes.

Mon quartier en scène Projet participatif autour du Désert de Félicien David Orchestre de Chambre de Paris / LAI / Centre musical FGO, 18^e /AscEnDanse Hip Hop / Chœur Accentus

En 1832, le compositeur Félicien David (1810-1876) quitte la France pour un long périple vers l'Égypte. Le petit groupe dont il fait partie s'installe finalement au Caire, et David y découvre la musique égyptienne, et les saveurs nouvelles d'un pays qu'il explore et apprécie. Ses impressions se transforment en notes qu'il couche sur son carnet : ces souvenirs musicaux deviennent une œuvre qui connut un grand succès lors de sa création à Paris en





1844, l'ode-symphonie pour orchestre, chœur et récitant intitulée « *Le Désert* ».

S'inspirant de cette œuvre, donnée en concert par le chœur Accentus et l'Orchestre de chambre de Paris et le 6 mai 2014 à la Cité de la musique, de jeunes musiciens, rappeurs, danseurs hip-hop et vidéastes d'Aubervilliers et de Paris 10^e et 18^e proposent une création originale interrogeant le rapport à notre propre héritage culturel, à l'autre et à notre environnement.

Cordes et cordée

Si Chostakovitch rencontrait 2PAC à la Goutte d'Or, que se diraient-ils ?

Orchestre de Chambre de Paris / LAI

Centre musical Fleury Goutte d'Or – Barbara, 18^e



Ce projet est le fruit de la rencontre de deux univers musicaux très différents et particulièrement codifiés : la musique classique et le hip-hop. Il s'agit de faire cohabiter sur un même plateau ces deux esthétiques en respectant leurs identités propres. Il s'agit aussi, et peut-être surtout, de faire travailler ensemble des musiciens professionnels (Les Concerts Salade, quatuor à cordes issu de l'Orchestre de chambre de Paris) et de jeunes rappeurs en devenir.

Ce projet s'inscrit dans le cadre de la résidence de l'Orchestre de chambre de Paris dans les quartiers La Chapelle (18^e), Flandre (19^e) et Villette-Quatre Chemins (Aubervilliers).

Conte Dansé « Horizons »

Raconte-nous ton histoire, Paris 19^e

D'Ailleurs et Toi est un collectif artistique constitué, d'amateurs et de professionnels (musicien, danseuses, animateurs) au travers duquel nous proposons et développons des projets mêlant danse et musique.

Avec l'association Raconte-nous Ton Histoire, ce collectif anime bénévolement des ateliers de danse (accompagnés avec un musicien percussion-guitare) pour les résidents de foyers sociaux.

Aujourd'hui, le collectif travaille sur la création d'un conte musical dansé participatif. Ce travail de création est ouvert aux résidents des foyers dans lesquels nous intervenons (Paris 19^eème). Construire autour d'une histoire, un travail sur le rythme, la présence corporelle et la danse, mélanger écriture, composition musicale, construction chorégraphique et improvisations de tous niveaux, sont les principales bases de ce projet.

Le conte nous emmène dans un voyage, musical, dansant, vibrant...



n voyage que peut vivre tout individu qui en quittant "son chez soi", va vers un ailleurs et se découvre à travers l'altérité et la solidarité.

Ce qu'ils en ont pensé : « *Un bilan positif et constructif, bon partage multiculturel. Une collaboration qui permet à des projets de voir le jour, sans laquelle ils ne se réaliseraient pas. Nous nous sommes sentis légitimes et bienvenus.* »

Dimanche 18 mai à partir de 15h

Voyage au pays des fous sages Compagnie Intermezzo, Paris 18^e

Adapté du conte d'Isaac Bashevis Singer « Quand Shlemiel s'en fut à Varsovie »

En partenariat avec le Secours Populaire Français (SPF)

Dans le cadre de l'action « La parole à mes copains – Rencontres de jeunes comédiens », la Compagnie INTERMEZZO organise des stages de théâtre pendant les vacances scolaires, pour une troupe d'enfants et d'adolescents inscrits à l'accompagnement scolaire, mis en place par le SPF dans le 18^{ème} à Paris.

Depuis 2011, des rencontres sur scène ont lieu avec une autre troupe d'enfants, que nous mettons en scène à Montpellier, lors de présentations communes qui ont lieu à l'Institut du Monde Arabe, au Centre Musical Fleury Goutte d'Or - Barbara à Paris et à la « Fête du RAT » de Murviel-les-Montpellier.

Après la Grande Russie, l'Extrême-Orient et les contes hopis en Arizona, nous allons poursuivre la découverte de cultures différentes, en abordant les histoires de ces fous qui étaient des sages. Peu important leurs noms – Nasreddine, Giuffa, Djouha, Shlemiel – ils nous font rire et réfléchir.



Ce qu'ils en ont pensé : « *En ce qui nous concerne, nous avons à nous féliciter de ce partenariat qui a permis à 10 enfants et adolescents, âgés de 9 à 16 ans, de mener à bien leur projet théâtre, dans des bonnes conditions.* »

« *En 2013/2014, trois stages ont eu lieu pendant les vacances scolaires de Toussaints, d'Hiver et de Printemps. A la fin de chaque stage, une présentation publique du travail a été organisée pour les amis et les familles. Lors du dernier stage en avril 2014, un groupe d'enfants présents au Cinq pour une autre activité, a également assisté à la présentation du spectacle.* »

Chute arrêtée

Le corps en mouvement, de la vidéo à la magie

Collège Gabriel Péri, Aubervilliers

La Cie 14:20, créée par Clément Debailleul et Raphaël Navarro en 2000, est l'initiatrice d'un mouvement artistique appelé la Magie nouvelle. La Magie nouvelle place le déséquilibre des sens et le détournement du réel au centre des enjeux artistiques et affirme la magie comme un langage autonome et foisonnant, contemporain et populaire, à travers la création artistique, la transmission pédagogique, le compagnonnage et le soutien aux jeunes auteurs magiciens. Elle croise de nombreuses pratiques (danse,

théâtre, cirque, marionnette, cuisine, mode, arts numériques, etc.) C'est dans cette multiplicité des possibles que Carolyn Laplanche, membre de la Cie.

14 :20 a travaillé avec des élèves de 5ème au Collège Gabriel Péri à Aubervilliers. Après avoir découvert le travail de la compagnie ainsi que d'autres artistes, les élèves ont travaillé autour d'une chorégraphie ayant pour thème le deuil de soi (acceptation de sa propre perte pour reconstruire sa nouvelle vie en passant par un état de lâcher-prise). Dans un monde où les images défilent, se figent, disparaissent sans prendre le temps de leur donner véritablement un sens, les collégiens interrogent le temps qui passe en jouant avec la possibilité de rallonger/accroître le temps et l'instant en étudiant l'inertie au sein d'un mouvement.



De nos jours

Music'Hall 19, Paris 19^e

Music'hall 19 a pour objet de promouvoir la culture hip-hop de 7 à 77 ans, dans le 19^{ème} arrondissement de Paris et au-delà, au niveau national et international et d'apporter un soutien aux projets d'action sociale en faveur des enfants et des personnes en difficulté sociale.

Dans le cadre du FORUM des dynamiques culturelles du territoire du CENTQUATRE, Music'hall 19 s'est associé à la Bande à Godot, qui propose des ateliers d'écriture théâtrale, et de mise en scène, pour créer un spectacle vivant, autour du « vivre-ensemble » ; mélangeant le théâtre, le chant (Tals) et la danse (MCVgirls et 19karats).

Le quotidien d'un groupe de jeunes dans un quartier populaire, qui se posent des questions (argent, relations filles-garçons, violence, drogue...) qui mettent en scène leurs vies autour d'un banc.

Vivre ensemble est-ce évident ?



Dimanche 18 mai à partir de 16h30

Je me suspends à travers le temps
Collège Georges Brassens, Paris 19^e

Présentation de 3 courtes pièces de 10 minutes chacune.

Chaque pièce parle d'un thème proposé par les danseurs et développé aux cours des ateliers mis en place au sein de l'AS danse du collège et de l'Atelier Artistique du collège en partenariat avec le CENTQUATRE et l'artiste-associée Chloé Moglia.

Pièce 1 : Les trous noirs de l'Univers « je plonge, je tombe, j'expire, mais il m'aspire » (Louise Allix)

Danseurs : Mathurin De Crécy, Elora Feldmann, Delphine Kremp, Shaïma Maritoune, Sharna Sarkar, Timothee Peraldi.

Pièce 2 : Le passage de l'enfance à l'adolescence, avoir envie de grandir mais vouloir rester petit. Explosion de trop de sentiments.

Pièce 3 : Atelier Artistique avec Chloé Moglia. Le miroir, ce que je montre de moi, ce que je cache. Comment je me suspends à l'autre ? Comment je ressens mon corps à l'intérieur ? Comment je traverse avec ce que je suis ?



Lâcher de femmes LA BANDE À GODOT, Paris 18^e

À la découverte des Femmes savantes de Molière... Quelques extraits de la pièce et quelques réactions sur l'éducation des filles, le mariage, l'autorité parentale, le rôle de la femme dans la famille ou la société de 1672 à 2014.

Ce qu'ils en ont pensé : « *Tout est positif. La disponibilité, l'écoute, la gentillesse des organisateurs, de la technique de l'accueil....* »



Approche du travail du masque, du mime, des techniques clownesques

Les Canards sous la pluie, Paris 18^e Mis en scène par Zorzi

Le corps est le premier témoin, le corps écoute, se souvient et restitue, il subit et il agit ; La parole naît de la respiration et du silence.

Si on n'applique pas les lois du corps, on ne fait que de la littérature en costume. (J.Lecoq)



Mercredi 21 mai à partir de 15h00

Déplacement Opus 3 **L'ECLABOUSSÉE, Paris 18^e**

Déplacement Opus 3 fait suite à trois ans de résidence de deux artistes chorégraphiques de la Compagnie L'éclaboussée au sein du club Charles Lauth. Il est conçu par Céline Dauvergne et Stéphanie Moitrel en collaboration avec dix personnes retraitées autour de plusieurs questions : l'activité effrénée dans laquelle nous semblons pris laisse-t-elle des espaces pour ce qui est nécessaire ? Laisse-t-elle des espaces pour le repos et le soin ? Qu'est-ce qu'être improductif ? Est-ce que le jeu est non productif ?



Ce qu'elles en ont pensé : « *Nous avons vraiment apprécié votre accompagnement aussi bien lors de nos venues pour l'exposition et le spectacle que pour le forum. Ça a été très important pour nous que les danseuses se familiarisent avec le CENTQUATRE et aient accès à de bonnes conditions de répétitions (en venant au Cinq, en venant voir le lieu de représentation etc) et de représentations. Nous avons vraiment mesuré votre capacité d'écoute du projet en nous accompagnant dans le choix du lieu et en vous adaptant à nos besoins : les écuries vides étaient un lieu parfait pour notre projet. L'accompagnement technique a été particulièrement attentif et réactif. Voilà pour nous c'était vraiment un accueil et des conditions de qualité.* »

Sphères - Carte Blanche

L'ÉCOLE DU JEU, Paris 18^e

Cinq comédiens sont sur scène avec comme seul moyen d'expression un texte de leur propre composition, fruit de leur histoire et imagination, et un corps, fruit de la vie bien avant que l'homme ne se pense. Ils ont un objectif : dire. Pour soi, pour l'autre, pour communiquer, pour exister. Mais que vont-ils dire et à qui ? Et surtout, pourquoi ?



Le projet *Sphères* est né de la lecture des ouvrages du renommé anthropologue américain Edward T. Hall, et plus particulièrement de *La dimension cachée* qu'il publie en 1969. « Ce livre », dit-il en introduction de l'ouvrage, aujourd'hui un classique des études sur la communication non-verbale, « a pour thème central l'espace social et personnel et sa perception par l'homme. Le terme de "proxémie" est un néologisme que j'ai créé pour désigner l'ensemble des observations et théories concernant l'usage que l'homme fait de l'espace en tant que produit culturel spécifique ».

L'auteur, mêlant exemples concrets et théories, illustre son propos en relatant des expériences faites sur des animaux, notamment des rats, et des observations personnelles faites au cours de voyages au Japon, en France, au Liban ou dans des réserves indiennes aux États-Unis.

Roméo et Juliette de William à Léonard en passant par Charles et Serguei
LES PETITS RIENS, Paris 18^e

Un projet culturel fondé sur le croisement des disciplines et la création, dans un processus d'élaboration collective qui réunit artistes professionnels et jeunes amateurs.

Les Petits Riens réunissent aujourd'hui une vingtaine d'artistes, musiciens compositeurs, comédiens, danseurs, chanteurs. Pour la plupart issus du jazz et de la World Music, ils mènent des carrières professionnelles en France et à l'étranger et sont impliqués depuis plusieurs années dans l'association. Chaque artiste est responsable d'un atelier, et participe au spectacle aux côtés des jeunes. Le travail de création est élaboré tout au long de l'année, avec les artistes et les jeunes. Le projet artistique 2013/2014 est consacré à « Romeo et Juliette, de Shakespeare à Bernstein ». Il sera librement inspiré de la pièce de Shakespeare, du ballet de Prokofiev, de l'opéra de Gounod ainsi que de la comédie musicale « West Side Story » de Bernstein.



Mercredi 21 mai à partir de 19h30 en salle 200

Coup de gueule
d'après la Bicyclette Rouge
LA BANDE À GODOT, Paris 18^e

Conçu à partir des témoignages des participants aux ateliers, ce spectacle a été présenté sous forme de promenade en extérieur.

Promenade ludique et interactive, histoires vraies et fictions, danse africaine et rap s'entremêlent, histoire de s'amuser un peu...

« Parfois, les voisins sont sympas, parfois, ça va un peu de travers. »



« Quand je vois un homme pisser dans la rue, ça m'énerve, mais je ne sais pas comment réagir. »

Peau d'âme L'ÉCOLE DU JEU, Paris 18^e

Cinq comédiens sont sur scène avec comme seul moyen d'expression un texte de leur propre composition, fruit de leur histoire et imagination, et un corps, fruit de la vie bien avant que l'homme ne se pense. Ils ont un objectif : dire. Pour soi, pour l'autre, pour communiquer, pour exister. Mais que vont-ils dire et à qui ? Et surtout, pourquoi ?

Les contes ne demandent rien sauf de se laisser écouter. Mais ils ont un pouvoir : ils soignent, aiguisent notre vision du monde et font appel en silence à un savoir oublié.

Le mythe de " Peau d'âme" est répandu dans les régions froides du Nord. Timoshouk est un jeune pêcheur abandonné par les siens et rongé par la solitude. Une nuit il parvient à subtiliser la peau d'une selkie, femme-phoque sortie prendre un bain de lune. Celle-ci se retrouve condamnée à l'épouser. Mais coupée de ses racines et malgré l'amour sincère de son époux, elle dépérit. De leur union est née Ooruk, qui saura entendre le désespoir de sa mère, retrouver sa peau et la laisser repartir. De cette séparation, l'enfant gardera un trésor, le savoir du ancestral du monde sous marin et surtout : le pouvoir de création.



Ce qu'ils en ont pensé : « Un partenariat complet et riche. Une possibilité de présenter dans un cadre préprofessionnel les travaux de nos élèves. Une belle chance pour eux de se confronter à de nouveaux publics. De belles rencontres avec les autres structures du Forum permettant de croiser les horizons. »

Groupe scolaire la Madone, Paris 18^e

Le Songe d'une nuit d'été d'après William Shakespeare

Deux couples d'amoureux transis, une dispute entre le roi des elfes et la reine des fées, Puck (et Pock) et leur potion qui s'en mêlent, et une troupe de comédiens amateurs qui prépare une pièce pour le mariage d'un prince... Tous vont s'entrecroiser dans cette forêt étrange, un peu magique, le temps d'une nuit d'été ensorcelante qui ressemble à un rêve.

Les 40 élèves de la troupe des Tréteaux et P'tits Tréteaux proposent leur version quelque peu déjantée de ce *Songe* et montrent un extrait de leur adaptation.

Cette troupe d'élèves volontaires de 11 à 18 ans, du Groupe Scolaire *La Madone*, situé dans le 18^{ème} arrondissement de Paris, travaille sous la direction de Thierry DEVAYE, metteur en scène et comédien, dans le cadre d'un atelier artistique accepté par le Rectorat de Paris.



Ce qu'ils en ont pensé : « Excellent : des rencontres aussi inattendues (dans les loges !...) que constructives, des échanges insolites et enrichissants pour nos jeunes qui montrent de plus en plus de curiosité à fréquenter ce lieu seuls ou en groupes et en dehors des projets scolaires. »

Du 21 mai au 04 juin

EXPOSITION DU FORUM

DES DYNAMIQUES CULTURELLES DU TERRITOIRE

Une saison au CENTQUATRE

Ecole Wallon, Pantin

Le projet effectué par la classe de CM2 de l'école Henri Wallon a permis aux élèves de se familiariser avec l'espace culturel du CENTQUATRE. Ils ont pu ainsi voir plusieurs expositions : *Les Félicités des Beaux Arts*, *C'Magic*, *Circulation(s)*, *Trouble Makers* et *Jeune Création*, montrant diverses facettes de la création artistique et échanger avec des artistes. Cela leur a permis de développer leur regard, d'affûter et d'argumenter leur jugement esthétique.

Les élèves ont également pu assister à des temps de recherche de danseurs, jongleurs, acrobates, etc. dans les grandes salles ouvertes à tous. Avant et à la suite de chaque visite, les élèves ont écrit et illustré des textes pour raconter ce qu'ils avaient vu et ressenti, dans des petits carnets de voyage. Ce sont ces carnets qui seront exposés, ainsi que des enregistrements sonores lus par les élèves.

Projet dans le cadre du dispositif action éducative à l'école de la Ville de Pantin.



Croc la vie... au CENTQUATRE

Association ARPA, Paris 19^e

Le CENTQUATRE, une architecture monumentale, la nature presque absente...Où est la vie, entre ce trop et ce manque ? Dans toutes celles et ceux qui investissent les lieux : artistes chevronnés, promeneurs, peintres du dimanche ou danseurs des rues qui font vibrer tous les violons d'Ingres... Dans la poésie des lignes, des formes et des couleurs que ce lieu leur inspire.



Collège Clemenceau, Paris 18^e

Photographies réalisées par Marco Castro dans le cadre d'une résidence de Bertrand Bossard au CENTQUATRE-PARIS. Projet développé plus particulièrement avec les 4eB et le groupe SOA.

Le dispositif SOA (Savoir-Oral-Attitude) consiste à aider les élèves en grande difficulté face aux apprentissages. Le premier objectif visé est la maîtrise de la langue à l'oral comme à l'écrit : les élèves sont amenés à se réapproprier des savoirs et à les réinvestir. Le deuxième objectif est de faire en sorte que ces élèves soient remotivés, reprennent confiance en eux et progressent en renouant avec les apprentissages. Dans le cadre de ce projet, un travail artistique et culturel est proposé aux élèves. Bertrand Bossard et Marco Castro sont intervenus très régulièrement pendant l'année 2012-2013 dans les différents ateliers (écrit et oral, deux fois deux heures par semaine). Il s'agit d'un travail de pratique théâtrale. Le travail mené a abouti à deux journées de tournage et une deux séances de prise de vues. Les élèves se sont impliqués dans le projet et ont beaucoup progressé. L'atelier mené avec Bertrand Bossard, son équipe et Marco Castro a été facteur de motivation et les élèves ont pris confiance en eux et ont pu s'affirmer.



Ce projet fait parti des projets « Art pour grandir » mis en place et financé par la direction des affaires culturelles et la direction des affaires scolaires de la Ville de Paris. Avec le soutien du Fond Social Européen

Il était une fois, les Orgues de Flandre ...

Clichés Urbains, Paris 19^e

Court métrage réalisé lors de l'atelier stop motion mené pendant une semaine par l'association Clichés Urbains avec les enfants résidants du quartier Flandre. Le stop motion est un concept proche du dessin animé : une photographie est prise entre chaque déplacement d'objets. Lorsque les photographies sont projetées en vitesse accélérée, la scène semble s'animer.

Re: semblants

Lycée Colbert, Paris 10^e

Après une première exposition de photographies au lycée Colbert, intitulée "Re:", nous avons entrepris de donner une matière aux portraits picturaux que nous avons choisis. Nous avons réalisé un monde spécifique pour chacun d'entre eux. Nous nous sommes saisis des œuvres, et les installations que nous vous proposons ici restituent notre façon de les comprendre. Ce sont des invitations à voir, à revoir, et à voyager au cœur de



l'art. Nous avons puisé notre inspiration dans les œuvres mais aussi en nous-mêmes. Nous y avons mis toute notre âme. Avec Christophe Beauregard, artiste CENTQUATRE-PARIS et le soutien de la Maison du Geste et de l'Image

Ce qu'ils en ont pensé : « C'est un bilan très positif, le CENTQUATRE est un lieu accueillant pour les jeunes et motivant pour les professeurs. Les personnes qui y travaillent font preuve de souplesse et de dynamisme. »

Quel est le motif de votre voyage ?

Lycée Hector Guimard, Paris 19^e

Le lycée Hector Guimard est situé à quelques numéros de rue du CENTQUATRE. La section DMA-décor architectural vient d'ouvrir dans un établissement entièrement rénové, le premier diplôme aura lieu en juin 2014. Pour accompagner ces émergences, il est apparu évident de tisser d'emblée des liens forts avec ce grand voisin. Premier contact en septembre lors de la visite de l'exposition « Etats limites ». Jérémy Gobé y expose plusieurs pièces, nous nous rencontrons en décembre et prenons le parti d'un workshop. Un « non-lieu » est à investir dans l'école, il sera le point de départ de notre intervention : une installation sur le thème du motif. Mais il faudra faire du neuf avec du vieux...dénicher, revisiter, recycler. Nous avons donc puisé dans les caves et sous-sols de l'établissement de quoi faire naître un autre décor. De magnifiques malles rouges sommeillaient là. Elles nous sont apparues comme de puissantes invitations au voyage. Nous avons tenté ici d'en retracer le motif. A la suite de l'exposition elles seront utilisées par les étudiants pour ranger leurs effets personnels, puis à la fin du cursus, transmises par les diplômés aux nouveaux entrants.

Jérémy Gobé y expose plusieurs pièces, nous nous rencontrons en décembre et prenons le parti d'un workshop. Un « non-lieu » est à investir dans l'école, il sera le point de départ de notre intervention : une installation sur le thème du motif. Mais il faudra faire du neuf avec du vieux...dénicher, revisiter, recycler. Nous avons donc puisé dans les caves et sous-sols de l'établissement de quoi faire naître un autre décor. De magnifiques malles rouges sommeillaient là. Elles nous sont apparues comme de puissantes invitations au voyage. Nous avons tenté ici d'en retracer le motif. A la suite de l'exposition elles seront utilisées par les étudiants pour ranger leurs effets personnels, puis à la fin du cursus, transmises par les diplômés aux nouveaux entrants.



Dans le mille

Lycée Camille Jenatzy, Paris 18^e

Ce projet d'atelier artistique (classe à PAC) du lycée Camille Jenatzy, mené avec une classe de Terminale bac professionnel mécanique automobile, a été élaboré avec le CENTQUATRE et Christophe Beauregard, artiste photographe en résidence. Réfléchissant sur une traduction esthétique des concepts d'identité individuelle, de consommation de masse, et de leur écho dans le mouvement design du streamline américain, nous avons tenté de faire se répondre une architecture caractéristique – celle d'un centre commercial – avec la mise en scène d'une projection de soi. Ainsi, il en résulte une série de diptyques

construits à partir d'une prise de vue au centre commercial du Millénaire à Aubervilliers et d'un portrait mis en scène dans un studio du CENTQUATRE.

Passions en miroir

Lycée Camille Jenatzy, Paris 18^e

Ce projet du lycée Camille Jenatzy, mené avec une classe de 1^{ère} bac professionnel, mélangeant les filières mécanique et logistique, s'est construit en partenariat avec le dispositif « Dix mois d'école et d'opéra » et le CENTQUATRE-PARIS. Cette dernière structure nous a proposé de travailler avec un artiste photographe en résidence, Christophe Beauregard. Car la clé de voûte de notre projet pluridisciplinaire est la passion. Et avec Christophe Beauregard, qui travaillait déjà sur les passions intimes, nous avons décidé de dévoiler les passions professionnelles des gens qui travaillent quotidiennement à l'Opéra. Ces portraits font face aux portraits des élèves, miroirs de la projection qu'ils ont imaginée d'eux-mêmes dans le cadre de l'Opéra Garnier. En partenariat avec l'Opéra National de Paris.

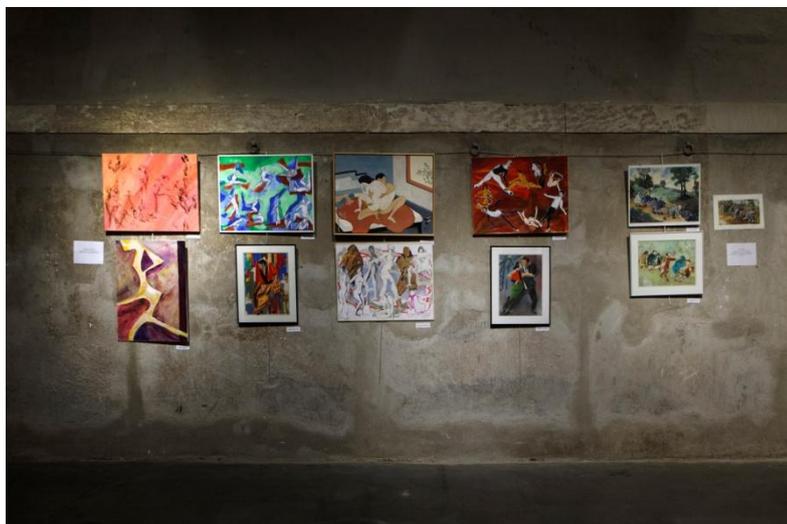


Regards croisés au CENTQUATRE

Peindre à 5,6,7..., Paris 19^e

« Regards Croisés au CENTQUATRE » est le fruit de travaux collectifs produits par notre association « Peindre à 5,6,7... » sur des thèmes en relation avec la programmation 2013/2014 du CENTQUATRE :

- Les Aveugles inspirés par le tableau « La parabole des aveugles » de Breughel et la représentation de la pièce « Les aveugles » de Daniel Jeanneteau d'après Maeterlinck
- Le Cirque avec le spectacle « De nos jours » d'Ivan Mosjoukine
- Le Corps en mouvement après avoir vu « Opus Corpus » de Chloé Moglia



Notre association est présente au Cinq tous les jeudis après-midi où nous réalisons aussi des œuvres personnelles.

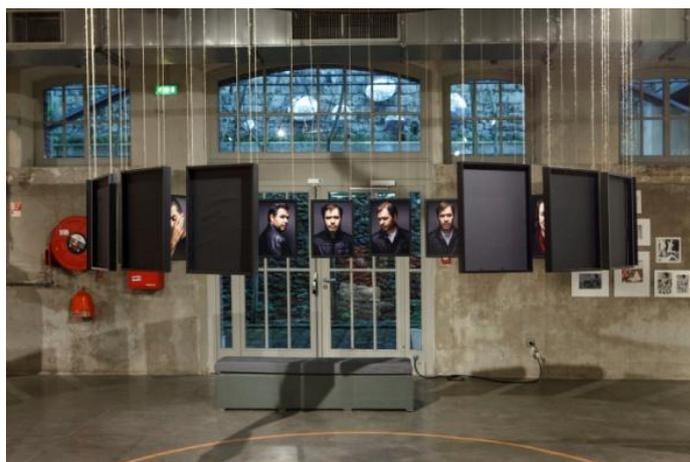
ICI, NOUS SOMMES...

SAVS de la Fondation Maison des Champs, Paris 19^e

Ce projet photographique consiste avant tout en un engagement pas à pas dans une aventure subjective avec l'image ; la sienne et celle de l'autre, tel un apprivoisement.

Cette expérience profondément humaine nous a donné envie de la partager, d'en offrir les traces par le biais d'une installation qui compte 20 portraits ; « *En-visage* ».

Prendre le visage pour objet implique par essence de s'inscrire dans un lien social mais ce geste n'est pas aisé. Il comprend des enjeux dont celui d'un travail identitaire. En résulte une forme d'affirmation de soi par le regard ; le regard porté sur soi-même mais aussi sur l'autre et celui que l'autre nous porte ...Réalité d'une présence affirmée et confirmée. « Ici, nous sommes... » est un projet auquel ont participé une quinzaine de bénéficiaires du SAVS dont plus particulièrement ; Michelina, Caroline, Véronique, Sophie, Bob, Damien, Jean-Marc. Il s'est réalisé dans le cadre des ateliers d'expression plastique du SAVS menés par Tanja Verlinden, plasticienne et art-thérapeute. Il a bénéficié de l'accompagnement et des compétences artistiques et techniques de Marco Castro, portraitiste.



Dessine-moi une histoire

Association Jwah, Paris 19^e

Le projet Dessine-moi une histoire vise à permettre aux participants de découvrir, de développer et d'exprimer leur créativité à travers l'invention d'une histoire. Pour raconter cette histoire, ils mobilisent leurs savoir-faire, détournent des usages du quotidien, et nourrissent leurs inspirations des énergies artistiques du CENTQUATRE. Ainsi, les participants s'approprient les usages culturels et le CENTQUATRE fait de plus en plus partie de leur quotidien. Après une phase de découverte de leurs savoir-faire et des médiums artistiques, 10 participants préparent une lecture musicale en collaboration avec un auteur, deux illustrateurs et deux musiciens, ainsi qu'un conte-expo rassemblant les travaux consacrés aux histoires écrites tous ensemble (affiches, textes, illustrations, graph, objets fabriqués, etc.).



Que deviens-tu ?

Lycée l'Initiative, Paris 19^e

« Que deviens-tu ? » est un projet artistique soutenu par la Région Ile de France et qui réunit 61 élèves et 5 enseignants des sections Céramique et Marchandisage visuel du lycée l'Initiative, Jérémy Gobé, artiste résident au CENTQUATRE ainsi que Réso SODA (association conduisant les jeunes à être auteur de leur orientation).



Le titre « Que deviens-tu ? » invite à rencontrer l'autre et s'intéresser à lui. Ce qui a pour conséquence d'interroger également son propre devenir, donc à penser la transformation de soi au contact d'autrui. Le projet prend la forme d'une installation réalisée à partir de cocons et de papillons en céramique, symboles de la transformation et d'une



performance sollicitant des rencontres avec le public.

Ce qu'ils en ont pensé : « *Nous sommes toujours autant ravis par le Centquatre : le parcours proposé, le partenariat avec Jérémy Gobé et l'accompagnement des chargées avec les relations avec les publics, Camille et Lisa sans oublier la régie, Mina, toute l'équipe de techniciens et celle de la sécurité.* »

Je me souviens

Collège Clémenceau, Paris 18^e

Court métrage réalisé dans le cadre d'une résidence de Thomas Bellorini au CENTQUATRE-PARIS. Projet développé plus particulièrement avec les 4eB et le groupe SOA. Le dispositif SOA (Savoir-Oral-Attitude) consiste à aider les élèves en grande difficulté face aux apprentissages. Le premier objectif visé est la maîtrise de la langue à l'oral comme à l'écrit : les élèves sont amenés à se réappropriier des savoirs et à les réinvestir. Le deuxième objectif est de faire en sorte que ces élèves soient remotivés, reprennent confiance en eux et progressent en renouant avec les apprentissages. Dans le cadre de ce projet, un travail artistique et culturel est proposé aux élèves. Thomas Bellorini et son équipe sont intervenus très régulièrement pendant l'année dans les différents ateliers (écrit et oral, deux fois deux heures par semaine). Un travail a été proposé aux élèves autour du « Je me souviens », à la façon de Georges Perec. Il s'agit d'un travail d'écriture, de chant mais également de pratique théâtrale. Le travail mené a abouti à une journée de tournage et une prise de son. Les élèves se sont impliqués dans le projet et ont beaucoup progressé



L'atelier mené avec Thomas Bellorini et son équipe a été facteur de motivation et les élèves ont pris confiance en eux et ont pu s'affirmer. Ce projet fait parti des projets « Art pour grandir » mis en place et financé par la direction des affaires culturelles et la direction des affaires scolaires de la Ville de Paris. Avec le soutien de la fondation Seligmann

Les malentendus

Collège Clémenceau, Paris 18^e

Court-métrage réalisé par Bertrand Bossard dans le cadre d'une résidence de Bertrand Bossard au CENTQUATRE-PARIS. Projet développé plus particulièrement avec les 4eB et le groupe SOA.

Le dispositif SOA (Savoir-Oral-Attitude) consiste à aider les élèves en grande difficulté face aux apprentissages. Le premier objectif visé est la maîtrise de la langue à l'oral comme à l'écrit : les élèves sont amenés à se réapproprier des savoirs et à les réinvestir. Le deuxième objectif est de faire en sorte que ces élèves soient remotivés, reprennent confiance en eux et progressent en renouant avec les apprentissages. Dans le cadre de ce projet, un travail artistique et culturel est proposé aux élèves.

Bertrand Bossard et son équipe sont intervenus très régulièrement pendant l'année 2012-2013 dans les différents ateliers (écrit et oral, deux fois deux heure par semaine). Il a s'agit d'un travail de pratique théâtrale. Le travail mené a abouti à deux journées de tournage et une deux séances de prise de vues. Les élèves se sont impliqués dans le projet et ont beaucoup progressé. L'atelier mené avec Bertrand Bossard, son équipe et Marco Castro a été facteur de motivation et les élèves ont pris confiance en eux et ont pu s'affirmer. Ce projet fait parti des projets « Art pour grandir » mis en place et financé par la direction des affaires culturelles et la direction des affaires scolaires de la Ville de Paris. Avec le soutien du Fond Social Européen

Mon nom est personne de Claudine Bes

Association Kolone

Depuis novembre 2013, un épisode fameux de l'Odyssée est lu, traduit, calligraphié et enregistré par des personnes dont la langue maternelle n'est pas le français, qu'ils soient tout juste arrivés sur le territoire ou bien résident dans le 19^e depuis trente ans. « D'un monde à l'autre : métamorphoses », projet de l'association Kolone en résidence au Cinq, questionne quelques figures de l'exil en s'attachant très concrètement au passage d'une langue à l'autre, où se jouent transformation de soi et glissements de l'identité. Donner à voir et à écouter des langues qui d'habitude n'entrent jamais dans les échanges avec les locuteurs français, déplacer le sentiment d'étrangeté et d'incompréhension, trouver un lieu incertain où les cultures communiquent, tels sont les objectifs du projet, qui sera restitué sous forme de film, d'exposition et de livret.



Ce qu'ils en ont pensé : « Excellent partenariat avec le Centquatre via l'équipe du Cinq. Très peu de communication avec les partenaires du Forum – chacun forcément la tête dans son projet, on ne se rend pas forcément bien compte de qui va faire quoi. »

Joconde 2.0

Lycée le Corbusier, Aubervilliers

Qui ignore aujourd'hui le chef-d'œuvre du grand Léonard de Vinci, la fameuse Joconde ? Partant de ce constat de reconnaissance universelle, les élèves de 2^{nde}5 du Lycée Le Corbusier, à Aubervilliers, se sont lancés dans une enquête : pourquoi cette œuvre, et certaines œuvres de notre patrimoine culturel, sont-elles plus connues et plus reconnues que d'autres ? Comment et pourquoi une œuvre devient-elle un chef-d'œuvre ?

Pour répondre à ces questions, ces lycéens ont parcouru les musées. Du Louvre à Beaubourg, du CENTQUATRE au musée d'Orsay, ils ont tenté de juger de la valeur des œuvres et d'en rendre compte sur un blog, au fil de leur découverte. Accompagnés d'Hayoun Kwon, artiste vidéaste, ils proposent des vidéos devinettes pour expérimenter la force patrimoniale des chefs-d'œuvre, que quelques indices devraient pouvoir évoquer à chacun.

POINTVUE : école de création pour les nouveaux médias

Tribudom

POINTVUE propose à une vingtaine de jeunes de 18 à 25 ans, de Paris, Lyon et Marseille de se confronter à de nouvelles écritures qui lient des approches journalistiques, documentaires, fictionnelles et interactives.

POINTVUE est un projet mené depuis 3 ans par le collectif TRIBUDOM. Depuis 2002, le Collectif Tribudom réalise des films de fiction avec les habitants du nord-est de Paris et de la région parisienne (Seine-Saint-Denis). Cette démarche participative permet d'allier une pratique artistique de terrain à une action citoyenne. "Faire des films ensemble", c'est utiliser le cinéma comme un outil pour provoquer la rencontre et faire bouger les regards.

Ce qu'ils en ont pensé : « Après deux années de pratique notre partenariat est très positif que ce soit dans le cadre du projet POINTVUE ou dans le cadre du nouveau partenariat mis en place en 2014 autour du projet DEMAIN J'LUI DIS... saison 2

Nous sommes particulièrement sensibles à l'écoute et à la démarche de co-construction de projet que développent toutes les équipes du 104, équipe des relations publiques et équipes du CINQ.

Nous avons pu aussi dans le cadre de nos activités au 104 tisser ou renforcer des liens avec des associations partenaires, comme l'association Kolone, ou plus récemment avec la prise de contact avec l'association « les mystères du grand Paris »

Objectif photo : le Pari(s) des enfants

**à l'initiative de la Direction des Affaires Scolaires (DASCO) - Ville de Paris,
avec la Maison du Geste et de l'Image et la Maison Européenne de la Photographie**

Le projet a été proposé aux enfants de 60 points d'accueil de centres de loisirs élémentaires.



L'objectif était de favoriser l'éducation du regard, de permettre aux enfants de s'interroger sur l'univers des images qui les entoure, afin qu'ils d'élaborent à leur tour, des œuvres photographiques originales sur le thème du Paris invisible. Le principe du projet était d'associer un photographe professionnel à un centre de loisirs ou à un collège afin que les jeunes, en concertation avec l'équipe pédagogique (photographe et animateur) s'approprient la démarche et réalisent un visuel original.

Opération organisée dans le cadre du dispositif l'Art pour Grandir

